



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 60 повестки дня: Вопросы персонала (<i>продолжение</i>):	
а) Географическое распределение персонала Секретариата: доклад Генерального Секретаря (<i>продолжение</i>)	
б) Процент служащих, работающих по срочным контрактам (<i>продолжение</i>)	265
Пункт 64 повестки дня: Предложения об изменении некоторых постановлений Положения о пенсионном плане Международного Суда (<i>продолжение</i>)	266
Пункт 52 повестки дня: Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (<i>продолжение</i>)	267

Председатель: г-н Марио МАЙОЛИ (Италия)

ПУНКТ 60 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопросы персонала (*продолжение*):

- а) Географическое распределение персонала Секретариата: доклад Генерального Секретаря (А/С.5/833 и Согг.1 и Add.1) (*продолжение*);
- б) Процент служащих, работающих по срочным контрактам (А/С.5/834) (*продолжение*)

1. Г-н БАГАТСИНГ (Филиппины) отмечает, что готовое решение проблемы географического распределения персонала нет и что Комитет должен набраться терпения и занять объективную позицию. Как он указал на 776-м заседании, делегация Филиппин не согласна с предложением о равном представительстве в Секретариате трех групп государств. Во-первых, это предложение основано на политических и идеологических соображениях и, следовательно, несовместимо с пунктом 3 статьи 101 Устава. Во-вторых, отдельным государствам-членам трудно будет решить, к какому блоку они хотят принадлежать, если они вообще пожелают примкнуть к одному из блоков. В-третьих, любое изменение политической ориентации того или иного государства-члена при переходе из одного блока в другой отразится на составе Секретариата, делая его тем самым нестабильным и неэффективным.

2. Делегация Филиппин высоко ценит усилия Генерального Секретаря, направленные на улучшение географического распределения персонала, но положение остается неудовлетворительным,

как это признал сам Генеральный Секретарь в пункте 19 своего доклада (А/С.5/833 и Согг.1).

3. Ход прений в Комитете показал, что шкала разверстки взносов не получила общего признания в качестве удовлетворительного критерия для определения желательного числа служащих, набираемых от каждого государства-члена. Как указывали выступавшие ранее представители, применение этого критерия идет вразрез с пунктом 1 статьи 2 и пунктом 3 статьи 101 Устава и привело к тому, что подавляющее большинство должностей в Секретариате занимают граждане нескольких богатых стран; от этого критерия следует отказаться или считать его второстепенным. Таблица, приведенная в пункте 13 доклада Генерального Секретаря, показывает, что Северная Америка, представители которой на 31 августа 1960 года занимали 294 должности, все еще недостаточно представлена в Секретариате, отношение числа служащих к медиане желательного числа составляет только 76 процентов; на страны же Африки, представленные в Секретариате 43 служащими, и на страны Среднего Востока, представители которых занимают в Секретариате 41 пост, приходится слишком большой процент должностей, поскольку отношение числа служащих к медиане составляет соответственно 159 процентов и 171 процент. Отсюда следует, что в целях достижения должного отношения числа служащих к медиане для всех районов в будущем весь персонал должен набираться из стран Восточной Европы и Северной Америки; однако многие страны в других районах, в том числе Филиппины, все еще считают, что они недостаточно представлены в Секретариате.

4. Делегация Филиппин надеется, что Генеральный Секретарь сможет представить на шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи отчет об изучении нижеследующих методов, которые были предложены в ходе прений и могут применяться по отдельности или совместно: во-первых, предоставление разумного минимума должностей представителям каждого государства-члена; во-вторых, введение системы должностного соответствия различных категорий служащих; в-третьих, пересмотр существующих региональных групп на основе скорее культурных, чем географических соображений; и, в-четвертых, введение системы экзаменов для гражданских служащих. Какой бы критерий или критерии ни были установлены в конечном счете, удовлетворительное географическое распределение означает самое широкое распределение старших должностей, включая и должности категории вице-секретарей.

ПУНКТ 64 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Предложения об изменении некоторых постановлений Положения о пенсионном плане Международного Суда (А/4424, А/4544, А/4579, А/С.5/Л.615) (продолжение) *

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пунктах 11 и 15 доклада Комитета (А/4579).

6. Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама) благодарит Председателя и членов Консультативного комитета за исчерпывающее обсуждение проблемы, которую Пятый комитет поручил ему рассмотреть. Хотя рекомендации этого Комитета несколько отличаются от поправки пяти держав (А/С.5/Л.615), в них нет ничего неприемлемого, и г-н Ильюэка призывает членов Комитета одобрить эти рекомендации.

7. Г-н АЙКЕН (Соединенные Штаты Америки) поддерживает рекомендацию Консультативного комитета о включении новой статьи IV *bis* (А/4579, пункт 11). Он также выступает за дальнейшее подробное изучение последствий этой статьи в 1961 году. Генеральный Секретарь должен доложить Пятому комитету на шестнадцатой сессии обо всех непредвиденных затруднениях, которые могут возникнуть в течение этого года.

8. Касаясь вопроса о регулировании размера пособий после их назначения, г-н Айкен говорит, что ему понятны опасения представителя Соединенного Королевства и его мнение о том, что речь идет о принципиальном вопросе. Поскольку, однако, пункт 2 статьи VII пересмотренных положений затрагивает интересы лишь незначительного числа лиц и поскольку принятие предложения Соединенного Королевства о процентном увеличении пособий после их назначения, видимо, вызвало бы трудности, г-н Айкен поддерживает решение Консультативного комитета не изменять своих прежних рекомендаций.

9. Г-н ХИЛЛИС (Соединенное Королевство) обращает внимание членов Комитета на мнение Консультативного комитета о том, что было бы, пожалуй, целесообразно отложить рассмотрение вопроса, выдвинутого в поправке пяти держав (А/4579, пункт 6), до 1961 года. Он считает, что поскольку эта проблема практически не возникает до 1964 года, то решение данного вопроса следует отложить до шестнадцатой сессии. Однако если Комитет пожелает принять решение на текущей сессии, то у него нет возражений против новой статьи IV *bis*, предложенной Консультативным комитетом. С тех пор как Пятый комитет в последний раз обсуждал этот вопрос, сэр Геральд Фитцморис был избран для заполнения случайной вакансии, открывшейся в связи со смертью сэра Герша Лаутерпахта. Поэтому Соединенное Королевство заинтересовано в вопро-

се, которого касается предлагаемое новое постановление, и он воздержится от голосования.

10. Что касается вопроса о регулировании размера пособий, то, по его мнению, в пункте 13 доклада Консультативного комитета (А/4579) слишком остро ставится вопрос о двух путях решения данной проблемы. Можно также каждый раз рассматривать особо увеличение существующих пенсий.

11. Г-н Хиллис говорит, что ввиду этих оговорок его делегация воздержится от голосования по данным предложениям в целом.

12. Г-н ЭЛЬ-ХАКИМ (Объединенная Арабская Республика) просит Председателя Консультативного комитета разъяснить, почему Комитет рекомендовал трехлетний период службы в качестве срока, дающего право на получение пенсии.

13. Г-н РАДЖАПАТИРАНА (Цейлон) говорит, что на 787-м заседании он просил дать информацию по поводу принципа, на основе которого был выбран пятилетний период службы в качестве срока, дающего право на получение пенсии. Он также выразил опасения в отношении предложения о предоставлении одинаковой пенсии судьям, прослужившим три года и пять лет. Консультативный комитет не привел убедительных оснований для выбора конкретного периода, дающего право на предоставление пенсии. Если новая статья IV *bis* будет принята, то когда-либо в будущем Комитету, возможно, придется заняться рассмотрением вопроса о судьбе, прослужившем чуть меньше трех лет. Г-н Раджапатирана полагает, что необходимо глубже рассмотреть вопрос о неудовлетворительном характере постановления, по которому судья, прослуживший три года, получает право на такую же пенсию, какую он получал бы, прослужив пять лет.

14. Г-н ВЕНКАТАРАМАН (Индия) говорит, что его делегация не может поддержать рекомендацию Консультативного комитета об обратной силе пересмотренных положений. Он не считает убедительным выдвигаемый Комитетом довод о том, что данный вопрос касается лишь относительно небольшой группы лиц, ибо, по его мнению, вопрос носит принципиальный характер. Он разделяет опасения представителей Цейлона и Объединенной Арабской Республики по поводу сокращения минимального срока, дающего право на получение пенсии при выходе в отставку, но тем не менее он поддержит рекомендацию Консультативного комитета о включении новой статьи IV *bis*. Однако он не может согласиться с рекомендацией Комитета о регулировании размера пособий после их назначения.

15. Г-н ЭЛЬ-ХАКИМ (Объединенная Арабская Республика) предлагает, чтобы Комитет установил в качестве минимального срока, дающего право на получение пенсии, годовой период службы вместо трехлетнего периода, рекомендуемого Консультативным комитетом. Желательно, чтобы в новом Положении о пенсионном плане были

* Перенесено с 787-го заседания.

по мере возможности предусмотрены любые случайности.

16. После кратких прений по вопросу о рекомендованной Консультативным комитетом формулировке пункта 1 новой статьи IV bis, в которых приняли участие г-н АРРАИС (Венесуэла), ПРЕДСЕДАТЕЛЬ и г-н АГНИДЕС (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), ПРЕДСЕДАТЕЛЬ вносит предложение о том, чтобы слова, касающиеся продолжительности срока, дающего право на получение пенсии, были изменены следующим образом: «когда такой остающийся срок составляет менее пяти, но не менее трех лет».

Предложение принимается.

17. Г-н ПАРИЗИС (Бельгия) говорит, что Консультативный комитет заслужил благодарность Пятого комитета за подготовку новых и альтернативных положений в формулировке, соответствующей остальным предложениям Генерального Секретаря. Члены Консультативного комитета, несомненно, разделяют отрицательное отношение делегации Бельгии к практике принятия решений, имеющих обратную силу. Однако если Пятый комитет сочтет необходимым сократить минимальный срок, дающий право на получение пенсии при выходе в отставку, с пяти до трех лет, то будет лишь логично и справедливо, чтобы бывшие члены Международного Суда или их вдовы выиграли в результате этого изменения. Г-н Паризис призывает представителя Индии в интересах справедливости согласиться с этим исключением из общего принципа отказа от обратного действия решений.

18. Г-н АГНИДЕС (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) считает, что поскольку Комитет, как об этом свидетельствует отсутствие возражений, выступает за трехлетний период службы в качестве минимального срока, дающего право на получение пенсии, то было бы трудно заменить его сроком в один год, предлагаемым теперь представителем Объединенной Арабской Республики. Консультативный комитет основывал свою рекомендацию на сообщении о том, что соответствующие предложения должны относиться только к неполным срокам службы не менее трех лет, поскольку концепция минимального срока службы, дающего право на пенсию при выходе в отставку, получила широкое признание (А/4579, пункт 7).

19. Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама) напоминает членам Комитета, что в пункте 2 существующего Положения о пенсионном плане, приложенного к резолюции 86 (I) Генеральной Ассамблеи, предусматривается трехлетний срок службы, дающий право на получение пенсии для членов Суда, избранных на первоначальный срок службы продолжительностью только в три года.

Новая статья IV bis, рекомендованная Консультативным комитетом в пункте 11 его доклада (А/4579), с поправкой принимается 59 голосами

при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Пересмотренный вариант пункта 2 статьи VII, рекомендованный Консультативным комитетом в пункте 15 его доклада (А/4579), принимается 44 голосами против 1 при 26 воздержавшихся.

Проект Положения о пенсионном плане, рекомендованный Консультативным комитетом в пункте 10 его доклада (А/4544), с поправками и дополнениями принимается 55 голосами против 9 при 5 воздержавшихся.

20. Г-н ФЕКЕС (Нидерланды) говорит, что его делегация воздержалась от голосования по двум поправкам к пересмотренному Положению о пенсионном плане, поскольку, будучи страной пребывания Международного Суда, Нидерланды всегда воздерживались от участия в обсуждении спорных вопросов, касающихся Международного Суда.

21. Г-н РОЩИН (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что его делегация голосовала против пересмотренного Положения о пенсионном плане, считая существующий план полностью удовлетворительным. Предлагаемые поправки к Положению повлекут за собой излишнее увеличение бюджета.

ПУНКТ 52 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (А/4566) (продолжение)

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает, готовы ли члены Комитета возобновить рассмотрение внесенного на предыдущем заседании представителем Того предложения об изменении пункта 3 постановляющей части проекта резолюции, приведенного в пункте 19 доклада Комитета по взносам (А/4566), с тем чтобы одна шестая процентных ставок была заменена одной девятой.

23. Г-н МОРРИС (Либерия) считает, что новым государствам-членам должно быть предоставлено право выбора в вопросе о том, следует ли им платить одну шестую или одну девятую их обычного взноса за год их принятия в Организацию Объединенных Наций.

24. Г-н ЭЛЬ-ХАКИМ (Объединенная Арабская Республика) предлагает, чтобы новые государства-члены, для которых ставка взносов установлена в размере 0,04 процента, вносили суммы, равные одной девятой процентных ставок за год их принятия в Организацию Объединенных Наций, тогда как новые государства-члены, для которых установлены более высокие ставки, должны платить одну шестую процентных ставок.

25. Г-н АРРАИС (Венесуэла) считает, что сниженные ставки следует применять либо ко всем новым государствам-членам, либо ни к кому из них.

26. Г-н ПОЛО (Того) говорит, что его делегация не возражает против применения сниженных ставок ко всем новым государствам-членам. Однако он хочет отметить, что делегации всех этих государств не присутствуют на заседании.

27. Г-н КИТТАНИ (Ирак) предлагает отложить рассмотрение вопроса до тех пор, пока не будут известны точки зрения остальных новых государств-членов.

28. Г-н КИБАНДА (Центральноафриканская Республика) говорит, что его делегация одобрит предлагаемое сокращение взносов за год принятия, если оно будет относиться ко всем новым государствам-членам. С другой стороны, она воз-

держится от голосования по данному предложению, если оно будет относиться только к взносу Того.

29. После проведения прений по процедурному вопросу, в которых приняли участие г-н АХМЕД (Судан), г-н МУСХУТАС (Кипр), г-н КИТТАНИ (Ирак), г-н АРРАИС (Венесуэла), г-н ВЕНКАТАРАМАН (Индия) и г-н ОКАННИ (Нигерия), ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает отложить дальнейшее рассмотрение данного пункта повестки дня до 28 ноября 1960 года или до более позднего срока, о котором будет объявлено.

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 16 час. 55 мин.